

#### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

#### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

##### ERRATA CORRIGE.

Legge regionale 29 febbraio 2000, n. 6 «Modificazioni alla legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Elezione diretta del sindaco, del vicesindaco e del consiglio comunale), già modificata dalla legge regionale 7 febbraio 1997, n. 5».

(Pubblicata sul Bollettino Ufficiale del 7 marzo 2000, n. 11).  
pag. 1051

Legge regionale 8 marzo 2000, n. 7.

Ulteriore modifica della legge regionale 7 maggio 1975, n. 16 (Norme sui referendum previsti dallo statuto speciale per la Valle d'Aosta e sull'iniziativa legislativa del popolo valdostano).  
pag. 1051

#### CORTE COSTITUZIONALE

Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 25 della Legge 11 marzo 1953, n. 87.

N. 99 Reg. ordinanze 2000.

Ordinanza emessa il 14 dicembre 1999 dal T.A.R. per la Valle d'Aosta sul ricorso proposto da s.r.l. CARNIELLO Ruggero e C. c/ Regione Autonoma Valle d'Aosta.  
pag. 1053

#### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 29 febbraio 2000, n. 95.

Trasferimento dalla Società ICS Gamma S.n.c. alla Società Nuova ICS Gamma S.r.l. della titolarità del nulla osta per l'impiego di sorgenti di radiazioni ionizzanti, rilasciato con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 2912/Gab del 9 luglio 1986.  
pag. 1061

#### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

#### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

##### ERRATA.

Loi régional n° 6 du 29 février 2000, modifiant la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 portant dispositions en matière d'élection directe du syndic, du vice-syndic et du conseil communal, modifiée par la loi régionale n° 5 du 7 février 1997.

(Publiée au B.O. n° 11 du 7 mars 2000).

page 1051

Loi régionale n° 7 du 8 mars 2000,

modifiant la loi régionale n° 16 du 7 mai 1975 portant dispositions sur les référendums prévus par le Statut spécial de la Vallée d'Aoste et sur l'initiative législative du peuple valdôtain.

page 1051

#### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 95 du 29 février 2000,

portant transfert, de la société ICS Gamma S.n.c. à la société Nuova ICS Gamma S.r.l., de l'autorisation d'utiliser des sources de radiations ionisantes accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 2912/Gab. du 9 juillet 1986.  
page 1061

**Decreto 29 febbraio 2000, n. 96.**

Ricostituzione della Commissione per l'abilitazione del personale di manutenzione degli impianti di ascensore e montacarichi in servizio privato. pag. 1061

**Decreto 1° marzo 2000, n. 98.**

Espropriazione di terreno necessario ai lavori di allargamento del piazzale comunale in località capoluogo, nel Comune di PERLOZ. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1062

**Arrêté n° 105 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**

portant reconnaissance de la personnalité morale à la «Association Valdôtain pour la Protection des Animaux – A.V.A.P.A. ONLUS». page 1063

**Decreto 2 marzo 2000, n. 106.**

Nomina del Consiglio di amministrazione della Fondazione Gran Paradiso – Grand Paradis. pag. 1063

**Arrêté n° 110 du 6 mars 2000,**

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à MM. Adolfo GÉRARD, Vincenzo VIDI et Aldo OUVRIER, agents de police de la commune de COGNE. page 1064

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 690/5/SGT.**

Delega al Sig. Piercarlo LUNARDI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 1065

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 691/5/SGT.**

Delega al Sig. Paolo BAGNOD della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 1065

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 692/5/SGT.**

Delega al Sig. Gaetano DE GATTIS della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 1066

**ATTI ASSESSORILI**

**ASSESSORATO  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
ED ENERGIA**

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7795/5IAE.**

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. pag. 1066

**Arrêté n° 96 du 29 février 2000,**

portant nouvelle composition de la commission d'habilitation des personnels chargés de l'entretien des ascenseurs et des monte-charges à usage privé. page 1061

**Arrêté n° 98 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation du terrain nécessaire à l'élargissement du parc de stationnement communal situé au chef-lieu de la commune de PERLOZ. page 1062

**Decreto 1° marzo 2000, n. 105.**

Riconoscimento di personalità giuridica alla «Association Valdôtain pour la Protection des Animaux – A.V.A.P.A. ONLUS». pag. 1063

**Arrêté n° 106 du 2 mars 2000,**

portant nomination du conseil d'administration de la Fondation Gran Paradiso - Grand-Paradis. page 1063

**Decreto 6 marzo 2000, n. 110.**

Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza dei Sig.ri Adolfo GÉRARD, Vincenzo VIDI e Aldo OUVRIER, agenti di polizia municipale di COGNE.

pag. 1064

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 690/5/SGT,**

portant délégation à M. Piercarlo LUNARDI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 1065

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 691/5/SGT,**

portant délégation à M. Paolo BAGNOD à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 1065

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 692/5/SGT,**

portant délégation à M. Gaetano DE GATTIS à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 1066

**ACTES DES ASSESSEURS**

**ASSESSORAT  
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT  
ET DE L'ÉNERGIE**

**Arrêté n° 7795/5 IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. pag. 1066

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7796/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 1067

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7798/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 1071

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7800/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 1072

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7804/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 1073

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7805/5IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 1078

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT, COMMERCIO  
E TRASPORTI**

**Decreto 25 febbraio 2000, n. 24.**

**Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci, L.R. 17 marzo 1992, n. 9.**  
pag. 1083

**Decreto 1° marzo 2000, n. 25.**

**Sostituzione di componente in seno al Comitato ristretto della Consulta regionale per lo sport.**  
pag. 1084

**Decreto 1° marzo 2000, n. 26.**

**Sostituzione di componente in seno alla Consulta regionale per lo sport.**  
pag. 1084

**Decreto 1° marzo 2000, n. 27.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2000/2004.**  
pag. 1085

**CIRCOLARI**

**PRESIDENZA  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**Circolare 3 marzo 2000, n. 9.**

**Fondo per Speciali Programmi di Investimento (FoSPI) – Estratto della legge regionale 20 novembre 1995, n. 48,**

**Arrêté n° 7796/5IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 1067

**Arrêté n° 7798/5 IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 1071

**Arrêté n° 7800/5 IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 1072

**Arrêté n° 7804/5IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 1073

**Arrêté n° 7805/5IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 1078

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE  
ET DES TRANSPORTS**

**Arrêté n° 24 du 25 février 2000,**

**portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992.**  
page 1083

**Arrêté n° 25 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**

**portant remplacement d'un membre du comité restreint de la Conférence régionale des sports.**  
page 1084

**Arrêté n° 26 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**

**portant remplacement d'un membre de la Conférence régionale des sports.**  
page 1084

**Arrêté n° 27 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**

**portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 2000/2004.**  
page 1085

**CIRCULAIRES**

**PRÉSIDENCE  
DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Circulaire n° 9 du 3 mars 2000,**

**relative au Fonds pour les plans spéciaux d'investissement (FOSPI) – Extrait de la loi régionale n° 48 du 20**

aggiornato con le disposizioni di cui alla legge regionale 3 gennaio 2000, n. 1. pag. 1085

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 20 dicembre 1999, n. 4813.**

Revoca e rilocalizzazione dei finanziamenti di edilizia residenziale pubblica inerenti la programmazione 1992/95 e progetto biennale 1994/95, ai sensi delle Leggi 17.02.1992, n. 179 e 04.12.1993, n. 493 e successive modificazioni.  
pag. 1103

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 413.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.  
pag. 1105

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 416.**

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.  
pag. 1109

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 449.**

Approvazione, a seguito del terzo aggiornamento dell'Elenco Regionale dei Collaudatori, ai sensi dell'art. 17 della L.R. 20.06.1996, n. 12 e successive modificazioni, cui affidare il collaudo di opere e lavori pubblici di interesse regionale.  
pag. 1111

**Délibération n° 487 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Francesco SALZONE, en qualité de président, représentant de la Région, au sein du Conseil d'Administration de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003. page 1140

**Délibération n° 488 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Francesco CARACCIOLI, en qualité de vice-président, représentant de la Région, au sein du Conseil d'Administration de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003.  
page 1140

**Délibération n° 489 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Lorenzo SOMMO, en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'Administration de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003.  
page 1140

novembre 1995, mis à jour sur la base des dispositions de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2000. page 1085

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 4813 du 20 décembre 1999,**

portant révocation et nouvelle destination des financements en matière de logements sociaux afférents au plan 1992/1995 et au projet biennal 1994/1995, aux termes des lois n° 179 du 17 février 1992 et n° 493 du 4 décembre 1993 modifiées. page 1103

**Délibération n° 413 du 21 février 2000,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour préemption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.  
page 1105

**Délibération n° 416 du 21 février 2000,**

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2000 et modifiant le budget de gestion de ladite année.  
page 1109

**Délibération n° 449 du 21 février 2000,**

portant approbation, suite à sa troisième mise à jour, du répertoire régional des experts agréés, chargés du récolement des ouvrages et des travaux publics d'intérêt régional, aux termes de l'art. 17 de la LR n° 12 du 20 juin 1996.  
page 1111

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 487.**

Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Francesco SALZONE quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Consiglio di amministrazione dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, per il triennio 2000/2003. pag. 1140

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 488.**

Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Francesco CARACCIOLI quale rappresentante della Regione, con funzioni di vicepresidente, in seno al Consiglio di amministrazione dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, per il triennio 2000/2003.  
pag. 1140

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 489.**

Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Lorenzo SOMMO quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al Consiglio di amministrazione dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, per il triennio 2000/2003.  
pag. 1140

Délibération n° 490 du 21 février 2000,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Alessandro NEGRETTO, en qualité de président, représentant de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003.

page 1141

Délibération n° 491 du 21 février 2000,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Orlando FORMICA, en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003.

page 1141

Délibération n° 492 du 21 février 2000,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Gianni ODISIO et Ruggero MILLET, en qualité de membres suppléants, représentants de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003.

page 1141

Délibération n° 493 du 21 février 2000,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Alessandro ACCORNERO, Giuseppe BÉTHAZ, Paolo CHARBONNIER, Giovanni D'ARGENIO et Jean Louis QUENDOZ, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'Administration de «SITRASB SPA» pour le triennat 2000/2002.

page 1142

Délibération n° 494 du 21 février 2000,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Claudio BENZO et Stefano MAZZOCCHI, en qualité de membres titulaires, représentants de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «SITRASB SPA» pour le triennat 2000/2002.

page 1142

Délibération n° 495 du 21 février 2000,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Gianni FRAND GENISOT, en qualité de membre suppléant, représentant de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «SITRASB SPA» pour le triennat 2000/2002.

page 1142

Délibération n° 518 du 28 février 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

page 1143

Deliberazione 28 febbraio 2000, n. 519.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1143

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 490.

Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Alessandro NEGRETTO quale rappresentante della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, con funzioni di presidente, per il triennio 2000/2003.

pag. 1141

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 491.

Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Orlando FORMICA quale rappresentante della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, con funzioni di componente effettivo, per il triennio 2000/2003.

pag. 1141

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 492.

Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Gianni ODISIO et del Sig. Ruggero MILLET quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, con funzioni di membri supplenti, per il triennio 2000/2003.

pag. 1141

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 493.

Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, dei Sigg. Alessandro ACCORNERO, Giuseppe BÉTHAZ, Paolo CHARBONNIER, Giovanni D'ARGENIO e Jean-Louis QUENDOZ, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della «SITRASB S.p.A.», per il triennio 2000/2003.

pag. 1142

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 494.

Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, dei Sigg. Claudio BENZO e Stefano MAZZOCCHI quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio sindacale della «SITRASB S.p.A.», con funzioni di sindaci effettivi, per il triennio 2000/2002.

pag. 1142

Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 495.

Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Gianni FRAND GENISOT quale rappresentante della Regione in seno al Collegio sindacale della «SITRASB S.p.A.», con funzioni di sindaco supplente, per il triennio 2000/2002.

pag. 1142

Deliberation 28 febbraio 2000, n. 518.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

pag. 1143

Délibération n° 519 du 28 février 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1143

**Deliberazione 28 febbraio 2000, n. 521.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1147

**Deliberazione 28 febbraio 2000, n. 588.**

**Determinazioni per la banca dati – osservatorio dei lavori pubblici, attivata ai sensi dell'art. 41 della LR 12/1996 e successive modificazioni, concernenti l'acquisizione delle informazioni relative ai lavori pubblici di interesse regionale.** pag. 1148

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
TERRITORIO, AMBIENTE  
E OPERE PUBBLICHE**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1149

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).** pag. 1151

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).** pag. 1151

**PARTE TERZA**

**AVVISI DI CONCORSO**

**Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME.**

**Estratto di bando di concorso pubblico, per soli esami, per la formazione di una graduatoria interna da utilizzare per l'eventuale assunzione con rapporto di lavoro stagionale a tempo determinato ed eventualmente a tempo parziale di esecutori (ex IV<sup>a</sup> Q.F.) da destinarsi ai servizi comunali di Microcomunità, di pulizia e di mensa scolastica.** pag. 1153

**Délibération n° 521 du 28 février 2000,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2000 de la Région du fait de variations concernant des chapitres appartenant au même objectif, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.** page 1147

**Délibération n° 588 du 28 février 2000,**

**portant adoption, pour la Banque de données – Observatoire des travaux publics, instituée au sens de l'art. 41 de la LR n° 12/1996 modifiée, de la procédure d'acquisition des informations relatives aux travaux publics d'intérêt régional.** page 1148

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1149

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).** page 1151

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).** page 1151

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME.**

**Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, pour l'établissement d'une liste interne à utiliser pour l'éventuel recrutement d'exécutants sous contrat saisonnier à durée déterminée et éventuellement à temps partiel (ex-IV<sup>e</sup> grade) à utiliser dans les services communaux liés au centre d'accueil pour personnes âgées, au nettoyage et à la cantine.** page 1153

**Comune di LA THUILE.**

**Estratto di bando di concorso, per titoli ed esami, per la formazione di graduatoria per l'assunzione a tempo determinato di operai generici IV<sup>a</sup> q.f.**

pag. 1155

**Comune di LA THUILE.**

**Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di posti di assistente domiciliare e tutelare – IV<sup>a</sup> q.f. – area socio-assistenziale – a 36 ore settimanali – ex D.P.R. 333/90 e del C.C.N.L. 06.07.95 a tempo indeterminato.**

pag. 1156

**Comune di SAINT-VINCENT.**

**Graduatoria finale.**

pag. 1158

**Azienda di promozione turistica Monte Cervino. VAL-TOURNENCHE.**

**Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina a 1 posto di coadiutore addetto agli uffici informazioni (5<sup>a</sup> qualifica funzionale) nell'ambito dell'organico dell'Azienda di promozione turistica Monte Cervino.**

pag. 1158

**ANNUNZI LEGALI**

**Assessorato Bilancio, Finanze e Programmazione – Direzione Finanze.**

**Contratti stipulati.**

pag. 1159

**Assessorato Bilancio, Finanze e Programmazione.**

**Bando di gara (Pubblico incanto per forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario).**

pag. 1159

**Comune di COURMAYEUR.**

**Comunicazione avvio del procedimento ai sensi della Legge 241/90 e Legge Regionale 18/99. Opera pubblica relativa alla realizzazione collettore fognario Plan Chécrouit – Golette - Dolonne.**

pag. 1161

**Comune di FONTAINEMORE.**

**Avviso d'asta per la vendita di beni immobili – Estratto bando.**

pag. 1162

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di RHÈMES-SAINT-GEORGES.**

**Estratto bando di gara mediante pubblico incanto (Legge Regionale 12/1996 e successive modificazioni – allegato III D.P.C.M. 55/1991).**

pag. 1163

**Comunità Montana Monte Rosa – via Roma, 7 – 11020 DONNAS – Servizio Ecologia.**

**Estratto di avviso di gara.**

pag. 1165

**Commune de LA THUILE.**

**Extrait de l'avis de concours, sur titres et épreuves, en vue de l'établissement d'une liste d'aptitude pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée d'ouvriers IV<sup>a</sup> q.f.**

page 1155

**Commune de LA THUILE.**

**Avis de concours externe, pour titres et épreuves, pour le recrutement d'aides à domicile et dans établissement public – IV<sup>e</sup> grade – domaine d'aide sociale – à temps plein au sens du D.P.R. 333/90 et de la Convention Collective Nationale de Travail du 06.07.95.**

page 1156

**Commune de SAINT-VINCENT.**

**Liste d'aptitude.**

page 1158

**Agence de promotion touristique Mont-Cervin. VAL-TOURNENCHE.**

**Avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un agent à affecter au bureau des informations (5<sup>e</sup> grade), dans le cadre de l'organigramme de l'Agence de promotion touristique Mont-Cervin.**

page 1158

**ANNONCES LÉGALES**

**Assessorat du budget, des finances et de la programmation – Direction des finances.**

**Avis de passation des contrats.**

page 1159

**Assessorat du budget, des finances et de la programmation.**

**Avis d'appel d'offres ouvert pour fournitures au-dessous du seuil d'intérêt communautaire.**

page 1159

**Commune de COURMAYEUR.**

**Avis au sens de la loi n° 241/1990 et de la loi régionale n° 18/1999. Travaux de réalisation du collecteur d'égouts Plan Chécrouit – Golette – Dolonne.**

page 1161

**Commune de FONTAINEMORE.**

**Avis d'adjudication aux enchères portant sur la vente de biens immobiliers – Extrait.**

page 1162

**Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de RHÈMES-SAINT-GEORGES.**

**Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert (Loi régionale n° 12/1996 modifiée – Annexe III du DPCM n° 55/1991).**

page 1163

**Communauté de Montagne Mont Rose – 7, Rue de Rome – 11020 DONNAS – Service de l'écologie.**

**Extrait d'avis d'appel.**

page 1165

Società Italiana per il Gas S.p.A. (ITALGAS) con sede in TORINO, Via XX Settembre, 41.

Tariffe gas metano. pag. 1166

## INDICE SISTEMATICO

### AMBIENTE

**Decreto 29 febbraio 2000, n. 95.**

Trasferimento dalla Società ICS Gamma S.n.c. alla Società Nuova ICS Gamma S.r.l. della titolarità del nulla osta per l'impiego di sorgenti di radiazioni ionizzanti, rilasciato con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 2912/Gab del 9 luglio 1986. pag. 1061

**Decreto 2 marzo 2000, n. 106.**

Nomina del Consiglio di amministrazione della Fondazione Gran Paradiso – Grand Paradis. pag. 1063

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7795/5IAE.**

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. pag. 1066

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7796/5IAE.**

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. pag. 1067

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7798/5IAE.**

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. pag. 1071

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7800/5IAE.**

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. pag. 1072

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7804/5IAE.**

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. pag. 1073

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7805/5IAE.**

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta. pag. 1078

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1149

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

Società Italiana per il Gas S.p.A. (ITALGAS) dont le siège est situé à TURIN – Via XX Settembre, 41.

Tarifs méthane. page 1166

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### ENVIRONNEMENT

**Arrêté n° 95 du 29 février 2000,**

portant transfert, de la société ICS Gamma S.n.c. à la société Nuova ICS Gamma S.r.l., de l'autorisation d'utiliser des sources de radiations ionisantes accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 2912/Gab. du 9 juillet 1986. page 1061

**Arrêté n° 106 du 2 mars 2000,**

portant nomination du conseil d'administration de la Fondation Gran Paradiso - Grand-Paradis. page 1063

**Arrêté n° 7795/5 IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. page 1066

**Arrêté n° 7796/5IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. page 1067

**Arrêté n° 7798/5 IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. page 1071

**Arrêté n° 7800/5 IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. page 1072

**Arrêté n° 7804/5IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. page 1073

**Arrêté n° 7805/5IAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste. page 1078

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1149

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).** pag. 1151

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).** pag. 1151

#### AMMINISTRAZIONE DELLA GIUSTIZIA

**Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 25 della Legge 11 marzo 1953, n. 87.**

**N. 99 Reg. ordinanze 2000.**

**Ordinanza emessa il 14 dicembre 1999 dal T.A.R. per la Valle d'Aosta sul ricorso proposto da s.r.l. CARNIELLO Ruggero e C. c/ Regione Autonoma Valle d'Aosta.** pag. 1053

#### AMMINISTRAZIONE REGIONALE

**Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 25 della Legge 11 marzo 1953, n. 87.**

**N. 99 Reg. ordinanze 2000.**

**Ordinanza emessa il 14 dicembre 1999 dal T.A.R. per la Valle d'Aosta sul ricorso proposto da s.r.l. CARNIELLO Ruggero e C. c/ Regione Autonoma Valle d'Aosta.** pag. 1053

#### ASSOCIAZIONI

**Arrêté n° 105 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**  
portant reconnaissance de la personnalité morale à la «Association Valdôtain pour la Protection des Animaux – A.V.A.P.A. ONLUS». page 1063

#### BILANCIO

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 413.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1105

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 416.**

**Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 1109

**Délibération n° 518 du 28 février 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.** page 1143

**Deliberazione 28 febbraio 2000, n. 519.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).** page 1151

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).** page 1151

#### ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

**Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 25 della Legge 11 marzo 1953, n. 87.**

**N. 99 Reg. ordinanze 2000.**

**Ordinanza emessa il 14 dicembre 1999 dal T.A.R. per la Valle d'Aosta sul ricorso proposto da s.r.l. CARNIELLO Ruggero e C. c/ Regione Autonoma Valle d'Aosta.** pag. 1053

#### ADMINISTRATION RÉGIONALE

**Pubblicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale a norma dell'art. 25 della Legge 11 marzo 1953, n. 87.**

**N. 99 Reg. ordinanze 2000.**

**Ordinanza emessa il 14 dicembre 1999 dal T.A.R. per la Valle d'Aosta sul ricorso proposto da s.r.l. CARNIELLO Ruggero e C. c/ Regione Autonoma Valle d'Aosta.** pag. 1053

#### ASSOCIATIONS

**Decreto 1<sup>er</sup> marzo 2000, n. 105.**

**Riconoscimento di personalità giuridica alla «Association Valdôtain pour la Protection des Animaux – A.V.A.P.A. ONLUS».** pag. 1063

#### BUDGET

**Délibération n° 413 du 21 février 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour préemption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.** page 1105

**Délibération n° 416 du 21 février 2000,**

**rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2000 et modifiant le budget de gestion de ladite année.** page 1109

**Deliberazione 28 febbraio 2000, n. 518.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.** pag. 1143

**Délibération n° 519 du 28 février 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des**

dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1143

**Deliberazione 28 febbraio 2000, n. 521.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 1147

#### CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 29 febbraio 2000, n. 96.**

**Ricostituzione della Commissione per l'abilitazione del personale di manutenzione degli impianti di ascensore e montacarichi in servizio privato.**

pag. 1061

**Decreto 2 marzo 2000, n. 106.**

**Nomina del Consiglio di amministrazione della Fondazione Gran Paradiso – Grand Paradis.**

pag. 1063

**Decreto 1° marzo 2000, n. 25.**

**Sostituzione di componente in seno al Comitato ristretto della Consulta regionale per lo sport.**

pag. 1084

**Decreto 1° marzo 2000, n. 26.**

**Sostituzione di componente in seno alla Consulta regionale per lo sport.**

pag. 1084

#### EDILIZIA

**Deliberazione 20 dicembre 1999, n. 4813.**

**Revoca e rilocalizzazione dei finanziamenti di edilizia residenziale pubblica inerenti la programmazione 1992/95 e progetto biennale 1994/95, ai sensi delle Leggi 17.02.1992, n. 179 e 04.12.1993, n. 493 e successive modificazioni.**

pag. 1103

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).**

pag. 1149

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).**

pag. 1150

#### ELEZIONI

#### ERRATA CORRIGE.

**Legge regionale 29 febbraio 2000, n. 6 «Modificazioni alla legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Elezione diretta del sindaco, del vicesindaco e del consiglio comunale), già modificata dalla legge regionale 7 febbraio 1997, n. 5».**

**(Pubblicata sul Bollettino Ufficiale del 7 marzo 2000, n. 11).**

pag. 1051

restes à payer pour préemption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1143

**Délibération n° 521 du 28 février 2000,**

**portant rectification du budget prévisionnel 2000 de la Région du fait de variations concernant des chapitres appartenant au même objectif, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.**

page 1147

#### CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 96 du 29 février 2000,**

**portant nouvelle composition de la commission d'habilitation des personnels chargés de l'entretien des ascenseurs et des monte-charges à usage privé.**

page 1061

**Arrêté n° 106 du 2 mars 2000,**

**portant nomination du conseil d'administration de la Foundation Gran Paradiso - Grand-Paradis.**

page 1063

**Arrêté n° 25 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**

**portant remplacement d'un membre du comité restreint de la Conférence régionale des sports.**

page 1084

**Arrêté n° 26 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**

**portant remplacement d'un membre de la Conférence régionale des sports.**

page 1084

#### BÂTIMENT

**Délibération n° 4813 du 20 décembre 1999,**

**portant révocation et nouvelle destination des financements en matière de logements sociaux afférents au plan 1992/1995 et au projet biennal 1994/1995, aux termes des lois n° 179 du 17 février 1992 et n° 493 du 4 décembre 1993 modifiées.**

page 1103

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).**

page 1149

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).**

page 1150

#### ÉLECTIONS

#### ERRATA.

**Loi régional n° 6 du 29 février 2000, modifiant la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 portant dispositions en matière d'élection directe du syndic, du vice-syndic et du conseil communal, modifiée par la loi régionale n° 5 du 7 février 1997.**

**(Publiée au B.O. n° 11 du 7 mars 2000).**

page 1051

ENTI LOCALI

ERRATA CORRIGE.

Legge regionale 29 febbraio 2000, n. 6 «Modificazioni alla legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Elezione diretta del sindaco, del vicesindaco e del consiglio comunale), già modificata dalla legge regionale 7 febbraio 1997, n. 5».

(Pubblicata sul Bollettino Ufficiale del 7 marzo 2000, n. 11). pag. 1051

ESPROPRIAZIONI

Decreto 1° marzo 2000, n. 98.

Espropriazione di terreno necessario ai lavori di allargamento del piazzale comunale in località capoluogo, nel Comune di PERLOZ. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1062

FINANZE

Delibrazione 21 febbraio 2000, n. 413.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1105

Delibrazione 21 febbraio 2000, n. 416.

Variazione dello stanziamento di capitoli di partite di giro e di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1109

Délibération n° 518 du 28 février 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000. page 1143

Delibrazione 28 febbraio 2000, n. 519.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1143

Delibrazione 28 febbraio 2000, n. 521.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2000 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 1147

FINANZIAMENTI VARI

Delibrazione 20 dicembre 1999, n. 4813.

Revoca e rilocalizzazione dei finanziamenti di edilizia

COLLECTIVITÉS LOCALES

ERRATA.

Loi régionale n° 6 du 29 février 2000, modifiant la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 portant dispositions en matière d'élection directe du syndic, du vice-syndic et du conseil communal, modifiée par la loi régionale n° 5 du 7 février 1997.

(Publiée au B.O. n° 11 du 7 mars 2000).

page 1051

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 98 du 1<sup>er</sup> mars 2000,

portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation du terrain nécessaire à l'élargissement du parc de stationnement communal situé au chef-lieu de la commune de PERLOZ. page 1062

FINANCES

Délibération n° 413 du 21 février 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour préemption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1105

Délibération n° 416 du 21 février 2000,

rectifiant les crédits inscrits aux chapitres de mouvements d'ordre et de comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2000 et modifiant le budget de gestion de ladite année. page 1109

Delibrazione 28 febbraio 2000, n. 518.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000. page 1143

Délibération n° 519 du 28 février 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour préemption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1143

Délibération n° 521 du 28 février 2000,

portant rectification du budget prévisionnel 2000 de la Région du fait de variations concernant des chapitres appartenant au même objectif, ainsi que modification du budget de gestion y afférent. page 1147

FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 4813 du 20 décembre 1999,

portant révocation et nouvelle destination des finance-

residenziale pubblica inerenti la programmazione 1992/95 e progetto biennale 1994/95, ai sensi delle Leggi 17.02.1992, n. 179 e 04.12.1993, n. 493 e successive modificazioni.  
pag. 1103

#### FONDO REGIONALE INVESTIMENTI OCCUPAZIONE

##### Circolare 3 marzo 2000, n. 9.

Fondo per Speciali Programmi di Investimento (FoSPI) – Estratto della legge regionale 20 novembre 1995, n. 48, aggiornato con le disposizioni di cui alla legge regionale 3 gennaio 2000, n. 1.  
pag. 1085

#### FORESTE E TERRITORI MONTANI

##### Decreto 2 marzo 2000, n. 106.

Nomina del Consiglio di amministrazione della Fondazione Gran Paradiso – Grand Paradis.  
pag. 1063

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).  
pag. 1151

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE

##### Decreto 29 febbraio 2000, n. 96.

Ricostituzione della Commissione per l'abilitazione del personale di manutenzione degli impianti di ascensore e montacarichi in servizio privato.  
pag. 1061

#### IGIENE E SANITA PUBBLICA

##### Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7795/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 1066

##### Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7796/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 1067

##### Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7798/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 1071

##### Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7800/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 1072

##### Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7804/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.  
pag. 1073

ments en matière de logements sociaux afférents au plan 1992/1995 et au projet biennal 1994/1995, aux termes des lois n° 179 du 17 février 1992 et n° 493 du 4 décembre 1993 modifiées.  
page 1103

#### FOND RÉGIONAL D'INVESTISSEMENTS EMPLOI

##### Circulaire n° 9 du 3 mars 2000,

relative au Fonds pour les plans spéciaux d'investissement (FOSPI) – Extrait de la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995, mis à jour sur la base des dispositions de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2000.  
page 1085

#### FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

##### Arrêté n° 106 du 2 mars 2000,

portant nomination du conseil d'administration de la Fondation Gran Paradiso - Grand-Paradis.  
page 1063

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).  
page 1151

#### FORMATION PROFESSIONNELLE

##### Arrêté n° 96 du 29 février 2000,

portant nouvelle composition de la commission d'habilitation des personnels chargés de l'entretien des ascenseurs et des monte-charges à usage privé.  
page 1061

#### HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

##### Arrêté n° 7795/5 IAE du 1<sup>e</sup> mars 2000.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 1066

##### Arrêté n° 7796/5IAE du 1<sup>e</sup> mars 2000.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 1067

##### Arrêté n° 7798/5 IAE du 1<sup>e</sup> mars 2000.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 1071

##### Arrêté n° 7800/5 IAE du 1<sup>e</sup> mars 2000.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 1072

##### Arrêté n° 7804/5IAE du 1<sup>e</sup> mars 2000.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.  
page 1073

**Decreto 1° marzo 2000, prot. n. 7805/SIAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**

pag. 1078

**NOMINE**

**Délibération n° 487 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Francesco SALZONE, en qualité de président, représentant de la Région, au sein du Conseil d'Administration de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003. page 1140

**Délibération n° 488 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Francesco CARACCIOLI, en qualité de vice-président, représentant de la Région, au sein du Conseil d'Administration de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003.

page 1140

**Délibération n° 489 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Lorenzo SOMMO, en qualité de conseiller, représentant de la Région, au sein du Conseil d'Administration de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003. page 1140

**Délibération n° 490 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Alessandro NEGRETTO, en qualité de président, représentant de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003.

page 1141

**Délibération n° 491 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Orlando FORMICA, en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003. page 1141

**Délibération n° 492 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Gianni ODISIO et Ruggero MILLET, en qualité de membres suppléants, représentants de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour le logement – ARER, pour le triennat 2000/2003. page 1141

**Délibération n° 493 du 21 février 2000,**

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Alessandro ACCORNERO, Giuseppe BÉTHAZ, Paolo CHARBONNIER, Giovanni D'ARGENIO

**Arrêté n° 7805/SIAE du 1<sup>er</sup> mars 2000.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**

page 1078

**NOMINATIONS**

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 487.**

**Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Francesco SALZONE quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Consiglio di amministrazione dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, per il triennio 2000/2003.**

pag. 1140

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 488.**

**Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Francesco CARACCIOLI quale rappresentante della Regione, con funzioni di vicepresidente, in seno al Consiglio di amministrazione dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, per il triennio 2000/2003.**

page 1140

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 489.**

**Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Lorenzo SOMMO quale rappresentante della Regione, con funzioni di consigliere, in seno al Consiglio di amministrazione dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, per il triennio 2000/2003.**

pag. 1140

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 490.**

**Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Alessandro NEGRETTO quale rappresentante della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, con funzioni di presidente, per il triennio 2000/2003.**

pag. 1141

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 491.**

**Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Orlando FORMICA quale rappresentante della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, con funzioni di componente effettivo, per il triennio 2000/2003.**

pag. 1141

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 492.**

**Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Gianni ODISIO e del Sig. Ruggero MILLET quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale – ARER, con funzioni di membri supplenti, per il triennio 2000/2003.**

pag. 1141

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 493.**

**Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, dei Sigg. Alessandro ACCORNERO, Giuseppe BÉTHAZ, Paolo CHARBONNIER, Giovanni D'ARGENIO e Jean-Louis QUENDOZ,**

**NIO et Jean Louis QUENDOZ, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'Administration de «SITRASB SPA» pour le triennat 2000/2002.**

page 1142

**Délibération n° 494 du 21 février 2000,**

**portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Claudio BENZO et Stefano MAZZOCCHI, en qualité de membres titulaires, représentants de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «SITRASB SPA» pour le triennat 2000/2002.**

page 1142

**Délibération n° 495 du 21 février 2000,**

**portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de M. Gianni FRAND GENISOT, en qualité de membre suppléant, représentant de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «SITRASB SPA» pour le triennat 2000/2002.**

page 1142

## OPERE PUBBLICHE

**Decreto 1° marzo 2000, n. 98.**

**Espropriazione di terreno necessario ai lavori di allargamento del piazzale comunale in località capoluogo, nel Comune di PERLOZ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.**

pag. 1062

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).**

pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 1151

## ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 690/5/SGT.**

**Delega al Sig. Piercarlo LUNARDI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 1065

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 691/5/SGT.**

**Delega al Sig. Paolo BAGNOD della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 1065

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 692/5/SGT.**

**Delega al Sig. Gaetano DE GATTIS della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 1066

**quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della «SITRASB S.p.A.», per il triennio 2000/2003.**

pag. 1142

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 494.**

**Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, dei Sigg. Claudio BENZO e Stefano MAZZOCCHI quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio sindacale della «SITRASB S.p.A.», con funzioni di sindaci effettivi, per il triennio 2000/2002.**

pag. 1142

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 495.**

**Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Gianni FRAND GENISOT quale rappresentante della Regione in seno al Collegio sindacale della «SITRASB S.p.A.», con funzioni di sindaco supplente, per il triennio 2000/2002.**

pag. 1142

## TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 98 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**

**portant détermination des indemnités provisoires afférentes à l'expropriation du terrain nécessaire à l'élargissement du parc de stationnement communal situé au chef-lieu de la commune de PERLOZ.**

page 1062

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).**

page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 1151

## ORGANISATION DE LA RÉGION

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 690/5/SGT,**

**portant délégation à M. Piercarlo LUNARDI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.**

page 1065

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 691/5/SGT,**

**portant délégation à M. Paolo BAGNOD à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.**

page 1065

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 692/5/SGT,**

**portant délégation à M. Gaetano DE GATTIS à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.**

page 1066

**Deliberazione 28 febbraio 2000, n. 588.**

Determinazioni per la banca dati – osservatorio dei lavori pubblici, attivata ai sensi dell'art. 41 della LR 12/1996 e successive modificazioni, concernenti l'acquisizione delle informazioni relative ai lavori pubblici di interesse regionale.

pag. 1148

**PARTECIPAZIONE ED INIZIATIVA POPOLARE**

**Legge regionale 8 marzo 2000, n. 7.**

Ulteriore modifica della legge regionale 7 maggio 1975, n. 16 (Norme sui referendum previsti dallo statuto speciale per la Valle d'Aosta e sull'iniziativa legislativa del popolo valdostano).

pag. 1051

**PERSONALE REGIONALE**

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 690/5/SGT.**

Delega al Sig. Piercarlo LUNARDI della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 1065

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 691/5/SGT.**

Delega al Sig. Paolo BAGNOD della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 1065

**Atto di delega 3 marzo 2000, prot. n. 692/5/SGT.**

Delega al Sig. Gaetano DE GATTIS della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 1066

**PROFESSIONI**

**Deliberazione 21 febbraio 2000, n. 449.**

Approvazione, a seguito del terzo aggiornamento dell'Elenco Regionale dei Collaudatori, ai sensi dell'art. 17 della L.R. 20.06.1996, n. 12 e successive modificazioni, cui affidare il collaudo di opere e lavori pubblici di interesse regionale.

pag. 1111

**PROGRAMMAZIONE**

**Circolare 3 marzo 2000, n. 9.**

Fondo per Speciali Programmi di Investimento (FoSPI) – Estratto della legge regionale 20 novembre 1995, n. 48, aggiornato con le disposizioni di cui alla legge regionale 3 gennaio 2000, n. 1.

pag. 1085

**Délibération n° 588 du 28 février 2000,**

portant adoption, pour la Banque de données – Observatoire des travaux publics, instituée au sens de l'art. 41 de la LR n° 12/1996 modifiée, de la procédure d'acquisition des informations relatives aux travaux publics d'intérêt régional.

page 1148

**PARTICIPATION ET INITIATIVE POPULAIRE**

**Loi régionale n° 7 du 8 mars 2000,**

modifiant la loi régionale n° 16 du 7 mai 1975 portant dispositions sur les référendums prévus par le Statut spécial de la Vallée d'Aoste et sur l'initiative législative du peuple valdôtain.

page 1051

**PERSONNEL RÉGIONAL**

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 690/5/SGT,**

portant délégation à M. Piercarlo LUNARDI à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 1065

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 691/5/SGT,**

portant délégation à M. Paolo BAGNOD à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 1065

**Acte du 3 mars 2000, réf. n° 692/5/SGT,**

portant délégation à M. Gaetano DE GATTIS à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 1066

**PROFESSIONS**

**Délibération n° 449 du 21 février 2000,**

portant approbation, suite à sa troisième mise à jour, du répertoire régional des experts agréés, chargés du récolement des ouvrages et des travaux publics d'intérêt régional, aux termes de l'art. 17 de la LR n° 12 du 20 juin 1996.

page 1111

**PLANIFICATION**

**Circulaire n° 9 du 3 mars 2000,**

relative au Fonds pour les plans spéciaux d'investissement (FOSPI) – Extrait de la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995, mis à jour sur la base des dispositions de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2000.

page 1085

PUBBLICA SICUREZZA

**Arrêté n° 110 du 6 mars 2000,**  
portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à MM. Adolfo GÉRARD, Vincenzo VIDY et Aldo OUVRIER, agents de police de la commune de COGNE.  
page 1064

SPORT E TEMPO LIBERO

**Decreto 25 febbraio 2000, n. 24.**  
Norme in materia di esercizio ad uso pubblico di piste di sci, L.R. 17 marzo 1992, n. 9.  
pag. 1083

**Decreto 1° marzo 2000, n. 25.**  
Sostituzione di componente in seno al Comitato ristretto della Consulta regionale per lo sport. pag. 1084

**Decreto 1° marzo 2000, n. 26.**  
Sostituzione di componente in seno alla Consulta regionale per lo sport. pag. 1084

TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1149

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).** pag. 1151

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).** pag. 1151

TRASPORTI

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 11).** pag. 1150

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 1° marzo 2000, n. 27.**  
Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2000/2004. pag. 1085

SURETÉ PUBLIQUE

**Decreto 6 marzo 2000, n. 110.**  
Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza dei Sig.ri Adolfo GÉRARD, Vincenzo VIDY e Aldo OUVRIER, agenti di polizia municipale di COGNE.  
pag. 1064

SPORTS ET LOISIRS

**Arrêté n° 24 du 25 février 2000,**  
portant mesures en matière d'exploitation des pistes de ski affectées à usage public, au sens de la LR n° 9 du 17 mars 1992. page 1083

**Arrêté n° 25 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**  
portant remplacement d'un membre du comité restreint de la Conférence régionale des sports. page 1084

**Arrêté n° 26 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**  
portant remplacement d'un membre de la Conférence régionale des sports. page 1084

TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1149

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).** page 1151

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).** page 1151

TRANSPORTS

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 11).** page 1150

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 27 du 1<sup>er</sup> mars 2000,**  
portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 2000/2004. page 1085